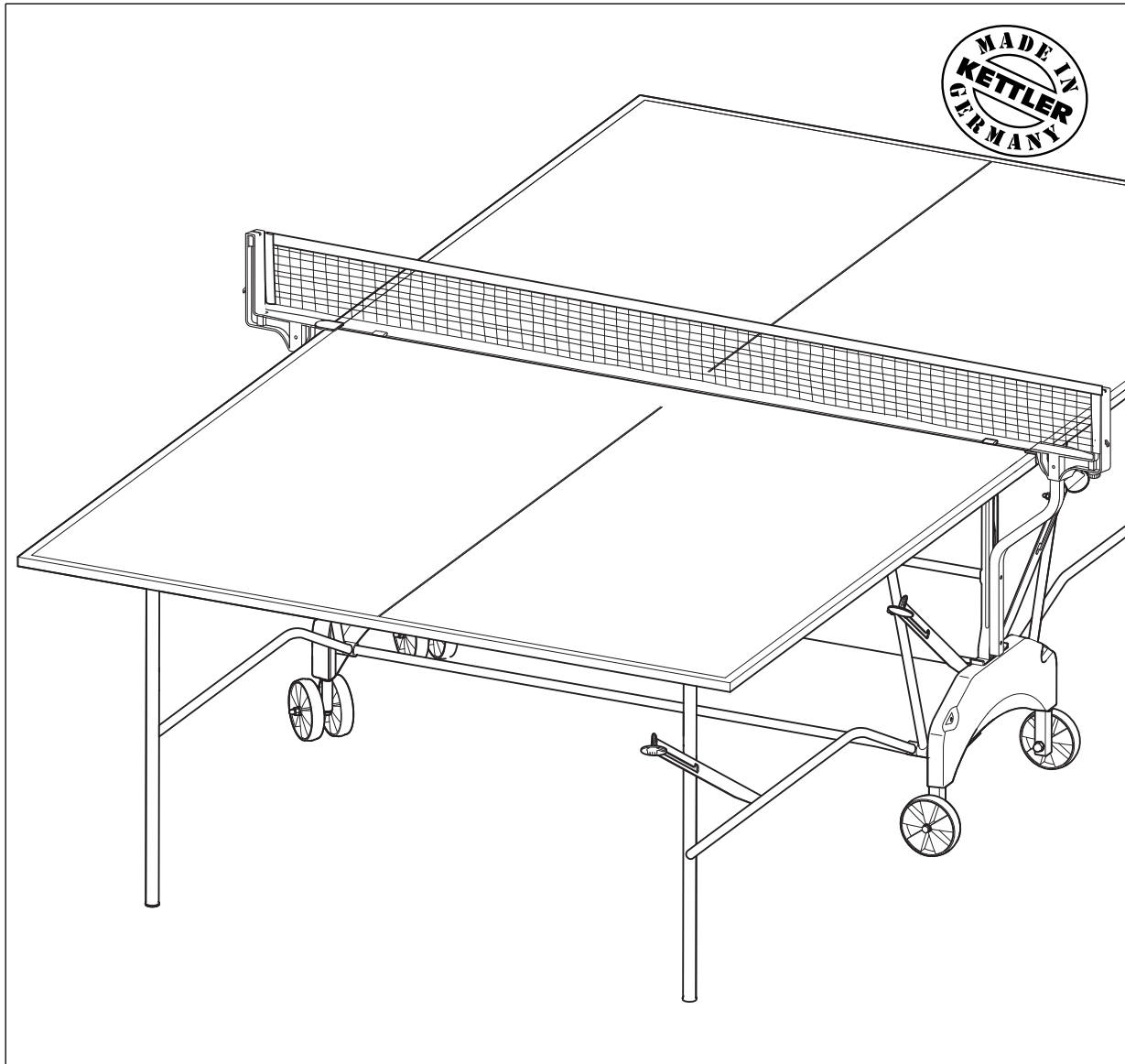


# KETTLER

## Руководство по сборке и эксплуатации

7046-150 CLASSIC Теннисный стол для закрытых помещений

7047-150 CLASSIC PRO Всепогодный теннисный стол



Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по сборке, установке и эксплуатации стола для игры в настольный теннис. Данная инструкция содержит необходимые рекомендации для безопасной эксплуатации стола для игры в настольный теннис. Сохраните инструкцию, поскольку она содержит необходимую информацию по эксплуатации и обслуживанию оборудования.

Все товары компании KETTLER разрабатываются в соответствии с современными нормами техники безопасности и производятся с соблюдением контроля качества. При разработке наших продуктов используются полученные нами знания и опыт. Поэтому мы постоянно улучшаем конструкцию и дизайн наших товаров, чтобы всегда иметь возможность предложить нашим клиентам качественный товар. Несмотря на это, в случае, если у Вас возникнут основания для жалоб, пожалуйста, обратитесь к дилеру компании KETTLER.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Стол для игры в настольный теннис следует использовать по назначению, т.е. для игры в настольный теннис с использованием соответствующих ракеток и мячей.
- Любое другое использование стола недопустимо и может быть опасным. Производитель не несет ответственность за ущерб или травмы, вызванный неправильной эксплуатацией стола для игры в настольный теннис.
- Поврежденные или изношенные детали могут причинить ущерб Вашему здоровью или сократить срок службы стола. Поэтому сразу же замените такие детали и демонтируйте стол для игры в настольный теннис. Используйте детали, только произведенные компанией KETTLER.
- Стол соответствует всем нормам безопасности. Неправильно произведенный ремонт или модернизация (замена оригинальных и добавление посторонних деталей и т.д.) могут причинить ущерб Вашему здоровью.
- Предупредите всех (особенно детей) о возможных опасностях, прежде всего, при сборке и разборке стола.
- При сборке и разборке стола не стойте рядом с траекторией движения складывающихся частей.
- Сложенный стол обладает большой парусностью, поэтому храните его в защищенных от ветра местах.
- Стол для игры в настольный теннис может быть установлен в транспортное положение, чтобы исключить опасность возникновения травм.
- Стол соответствует нормам безопасности EN 14468-1:2004.
- При регулярном использовании стола проверяйте состояние крепежных соединений.
- В случае возникновения оснований для жалоб, пожалуйста, обращайтесь к специализированному дилеру компании KETTLER.

## ОБРАЩЕНИЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ

- Не начинайте эксплуатацию стола до тех пор, пока он не будет полностью и правильно собран и проверен.
- Столы, не являющиеся всепогодными, не должны подвергаться воздействию влаги или дождя. Располагайте стол вдали от непосредственных источников тепла. Если поверхность стола деформировалась, переверните стол и положите его на несколько дней на ровную поверхность.
- Установите стол на ровной поверхности.
- Не накрывайте стол пластиковой пленкой, под которой может концентрироваться влага. Для этих целей мы рекомендуем защитный чехол KETTLER, арт. № 7032-300.
- Для игры без партнера можно сложить одну половинку стола.
- Более подробную информацию о настольном теннисе Вы можете получить из специализированных литературных изданий по данной теме.
- Не используйте абразивные или едкие вещества для чистки стола. Следите, чтобы такого рода вещества не загрязняли окружающую среду. В большинстве случаев, чтобы очистить стол достаточно влажной тряпки.
- **Уничтожение отходов:** товары компании KETTLER подлежат вторичной переработке. По истечению срока эксплуатации стола, пожалуйста, проведите его утилизацию соответствующим образом (доставка на местные пункты приема мусора).

## СБОРКА

- Сборку должны производить как минимум два взрослых человека.
- Убедитесь в том, что у Вас есть в наличии все необходимые для сборки детали (см. Перечень комплекта поставки), и что они не повреждены. В случае возникновения оснований для жалоб, пожалуйста, обращайтесь к специализированному дилеру компании KETTLER.
- Приступая к сборке, внимательно изучите рисунки и инструкции, затем осуществите сборку в указанном порядке. Последовательность действий обозначена заглавными буквами латинского алфавита.
- Пожалуйста, будьте внимательны, поскольку всегда есть риск получения травм при работе с инструментами или при осуществлении сборки вручную. Поэтому просьба, будьте осторожны, выполняя сборку стола.
- Перед началом сборки стола убедитесь в том, что Ваше рабочее место свободно от посторонних предметов, которые могут быть вероятными источниками опасности. На пример, не оставляйте инструменты беспорядочно лежать вблизи Вас. Следует всегда удалять упаковку таким образом, чтобы она впоследствии не стала источником опасности для Вас. Внимание! Чтобы избежать опасности удушья, не позволяйте детям играть с пластиковой упаковкой!
- Крепёжный материал и последовательность его использования указан на врезках к рисункам. При использовании крепёжного материала строго следуйте инструкциям.
- Вначале наживите все элементы конструкции стола и

проверьте правильность сборки. Закрутите вручную гайки со стопорным кольцом до упора, затем используйте гаечный ключ и с силой закрутите гайки (блокировка). Убедитесь, что все болтовые соединения надежно зафиксированы. Внимание! В случае если гайки вывинтились, стол закреплен не надежно (блокировка снята), необходимо повторить операцию снова.

- По техническим причинам мы сохраняем за собой право осуществлять предварительную сборку (например, добавление крепежных болтов)
- Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку стола, поскольку, при необходимости, она может быть использована для его транспортировки.

### **ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

При заказе необходимых запасных деталей всегда указывайте полный номер артикула, номер запасной детали, необходимое количество и серийный номер изделия (см. описание запасных деталей)

Пример заказа: Артикул № 7046-150 / запасная деталь № 10100016 / 2 шт. / серийный номер .....

Важно: крепежный материал не включен в стоимость заказа

за запасных деталей. Если Вам необходим крепежный материал (болты, гайки, шайбы и т.д.) в заказе это следует четко указывать следующими словами «с крепежным материалом».

СПОРТМАСТЕР

Кочновский проезд, д.4, корп. 3

125319 Москва

+7 495 755-81-94

+7 495 755-81-46

[www.kettler.ru](http://www.kettler.ru)

# Checkliste (Packungsinhalt)

**GB** Checklist (contents of packaging)

**F** Liste de vérification (contenu de l'emballage)

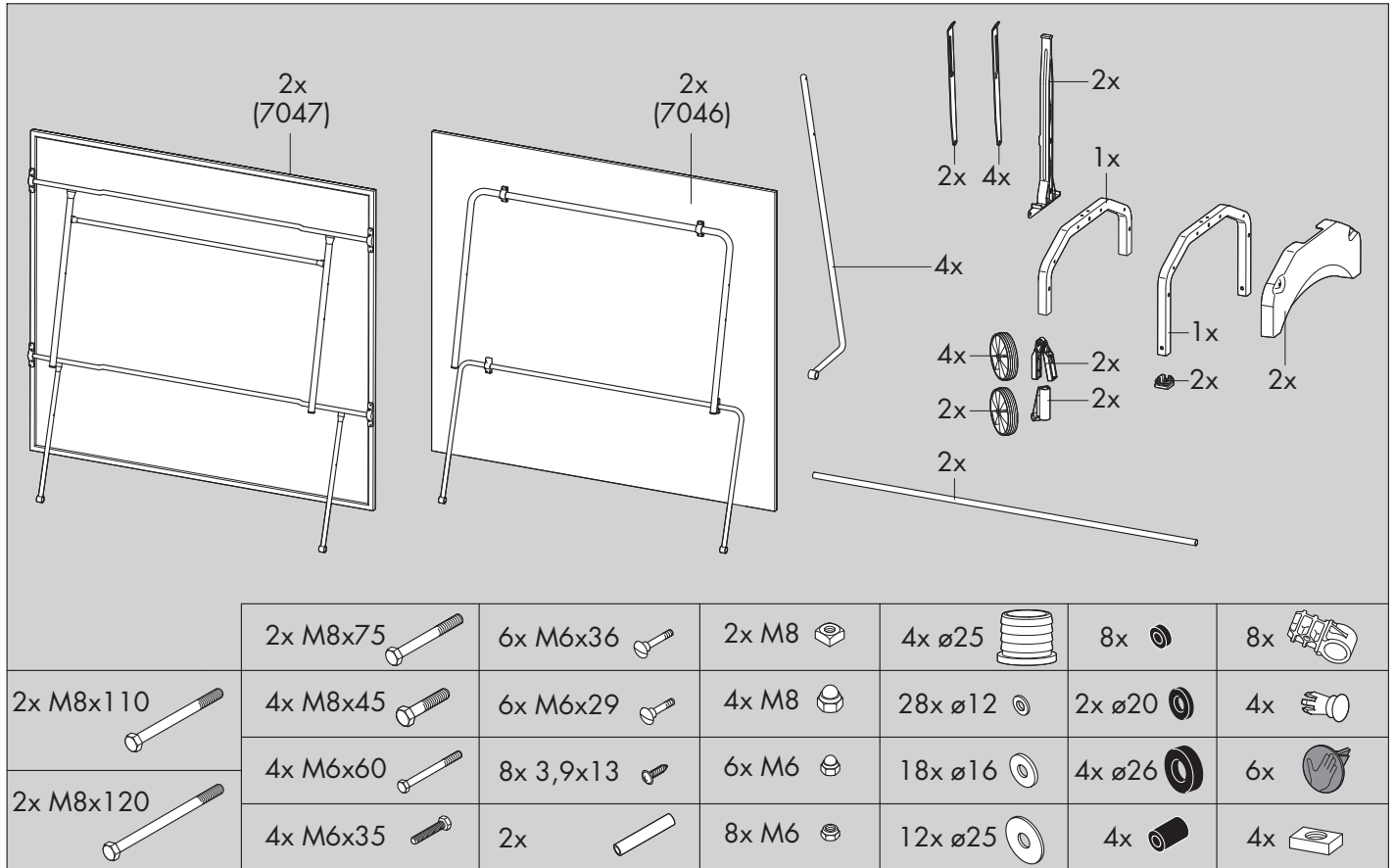
**NL** Checklijst (verpakkinginhoud)

**E** Lista de control (contenido del paquete)

**I** Lista di controllo (contenuto del pacco)

**PL** Lista kontrolna (zawartość opakowania)

**RUS** ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЛЕКТА ПОСТАВКИ



## 07046-000 / 07047-000:

1x	2x	2x	2x	2x
----	----	----	----	----

**D** Sie benötigen zusätzlich folgendes Werkzeug (Gehört nicht zum Lieferumfang):

**GB** You also need the following tools (Not included):

**F** Vous avez besoin de cet outil en complément (non compris dans la livraison)

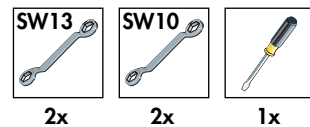
**NL** U heeft tevens volgend gereedschap nodig (Is niet in de levering ingesloten):

**E** Usted necesita adicionalmente la siguiente herramienta (no pertenece al volumen de suministro):

**I** Per eseguire il montaggio, Vi occorre il seguente attrezzo (non è incluso nel volume di fornitura):

**PL** Dodatkowo potrzebne są następujące narzędzia (nie objęte zakresem dostawy):

**RUS** Вам также понадобятся следующие инструменты (не включены в комплект)



# Messhilfe für Verschraubungsmaterial

**GB** Measuring help for screw connections

**F** Gabarit pour système de serrage

**NL** Meethulp voor schroefmateriaal

**E** Ayuda para la medición del material de atornilladura

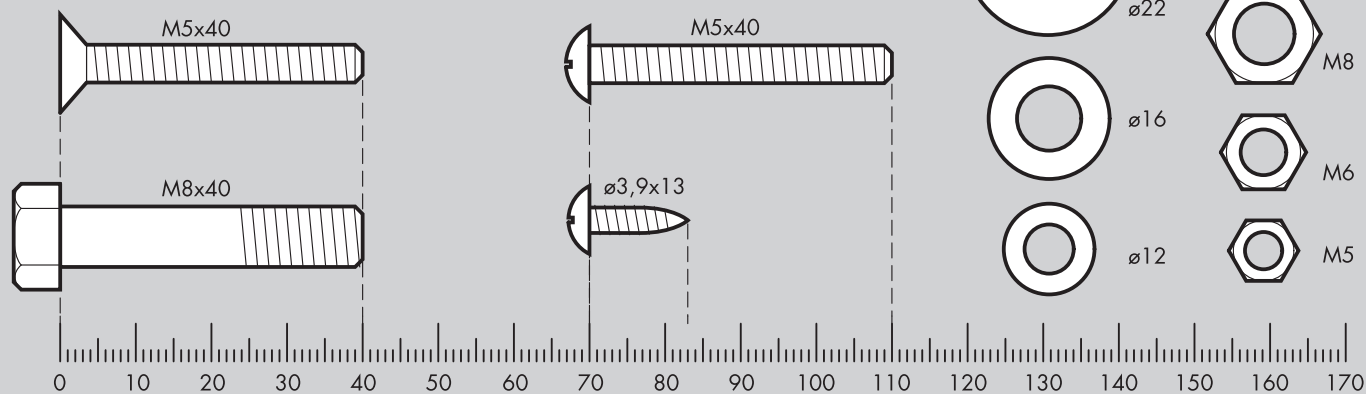
**I** Misura per materiale di avvitamento

**PL** Wzornik do połączeń śrubowych

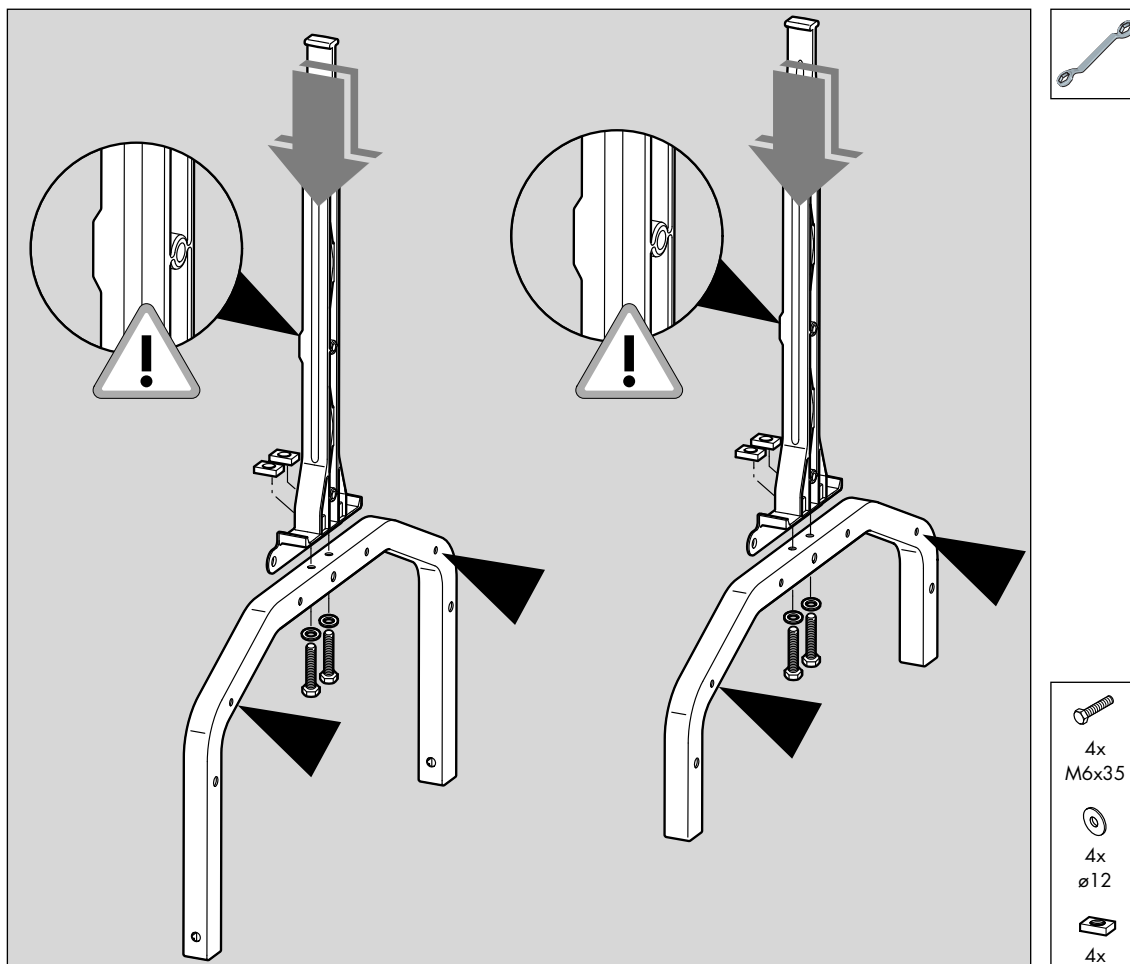
**RUS** Справочные размеры крепежных элементов

Beispiele Examples  
Bij voorbeeld Ejemplos Esemplio

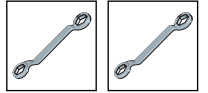
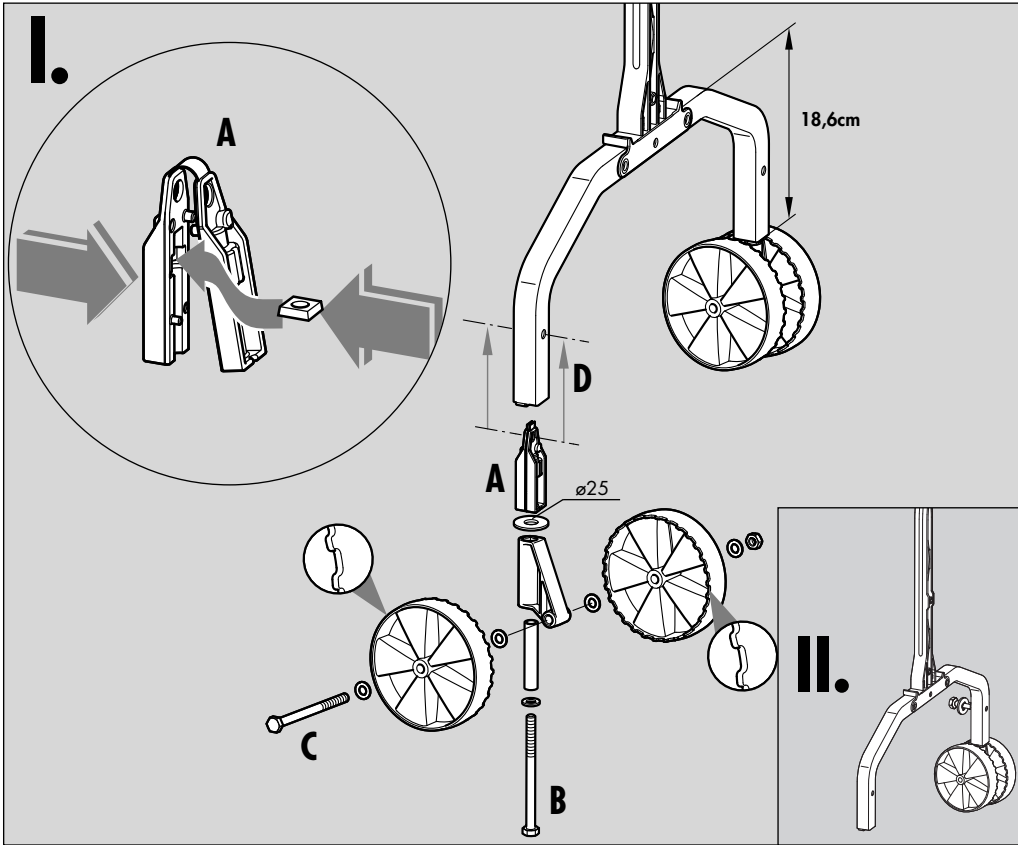
Przykłady



1



2



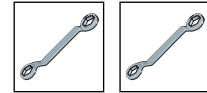
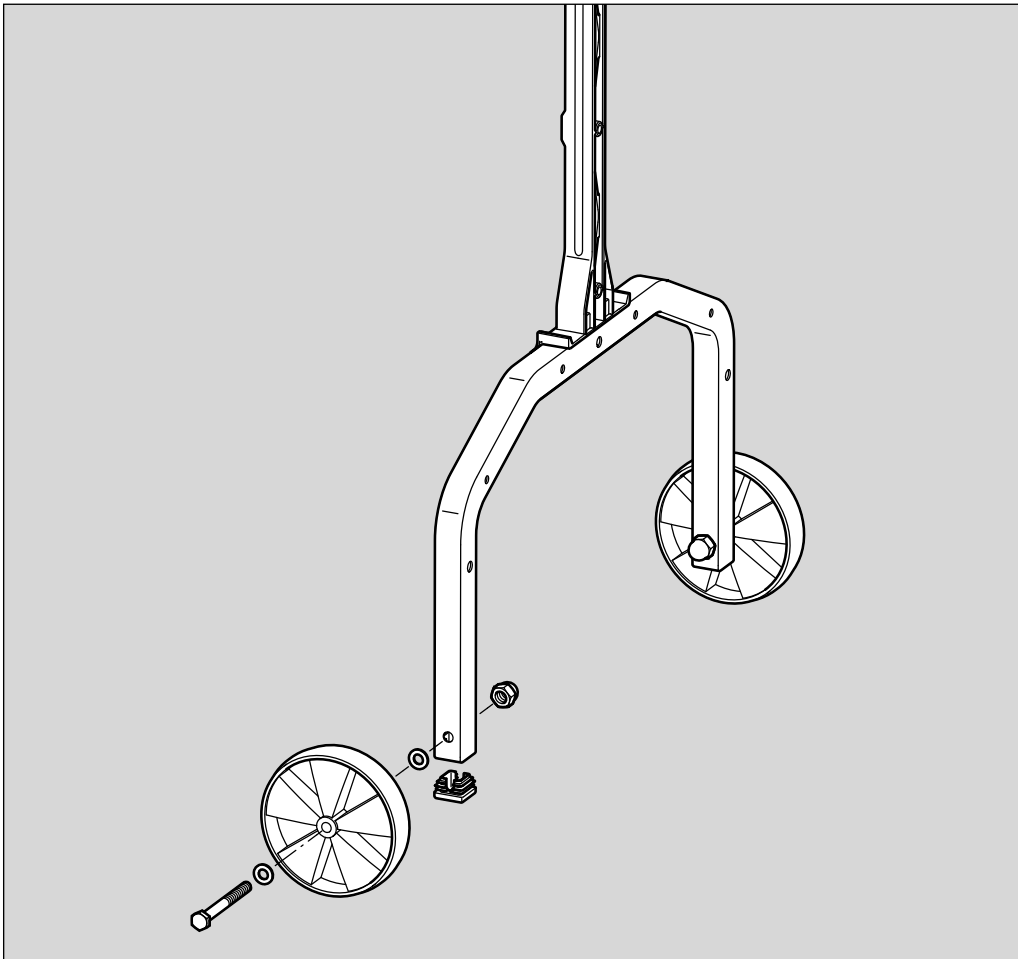
I.

A	B	C
2x M8	2x M8x120	2x M8x110
	2x ø16	8x ø16
	2x ø25	2x M8

II.

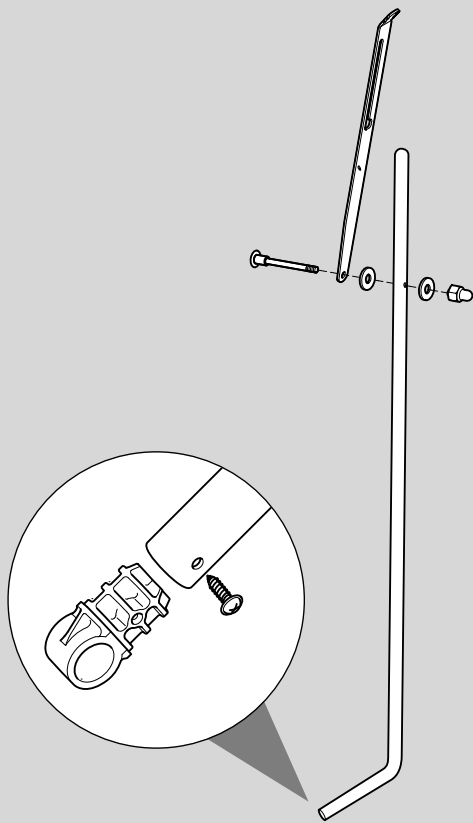
2x M8x45
2x ø25

3

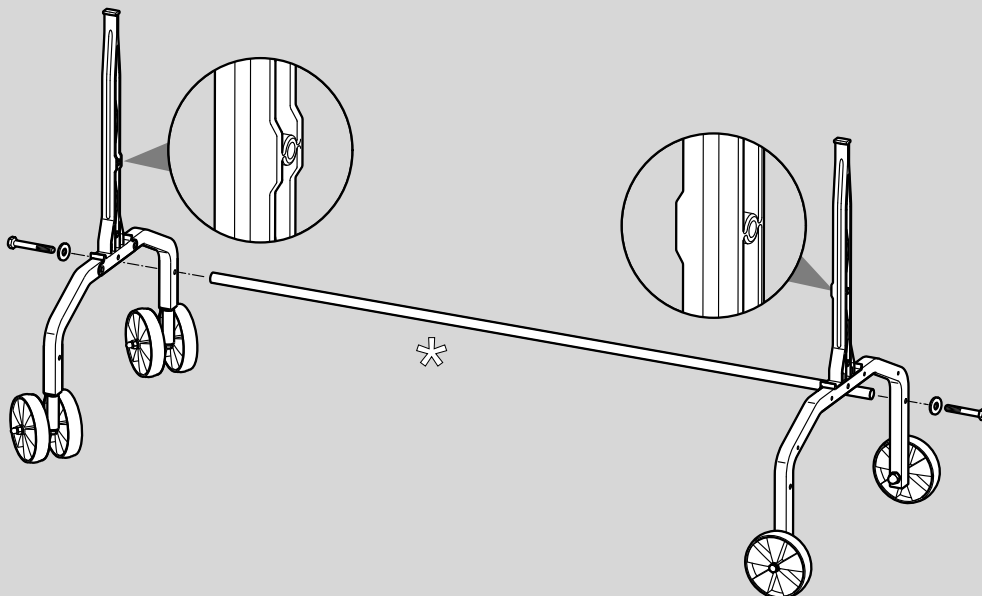


2x M8x75
4x ø16
2x

2x

1x  
M6x292x  
ø121x  
M6

3,9x13



**(D)** Nur lose vormontieren!

**(GB)** Only pre-assemble loosely!

**(F)** Seulement pre-assemblage!

**(NL)** Schroef losjes vast!

**(E)** Haga las uniones sin apretar las tuercas.

**(I)** Avvitare tutti i componenti, senza serrarli definitivamente.

**(PL)** Tylko luźno wstępnie montować.

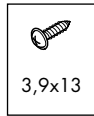
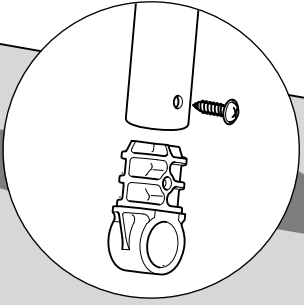
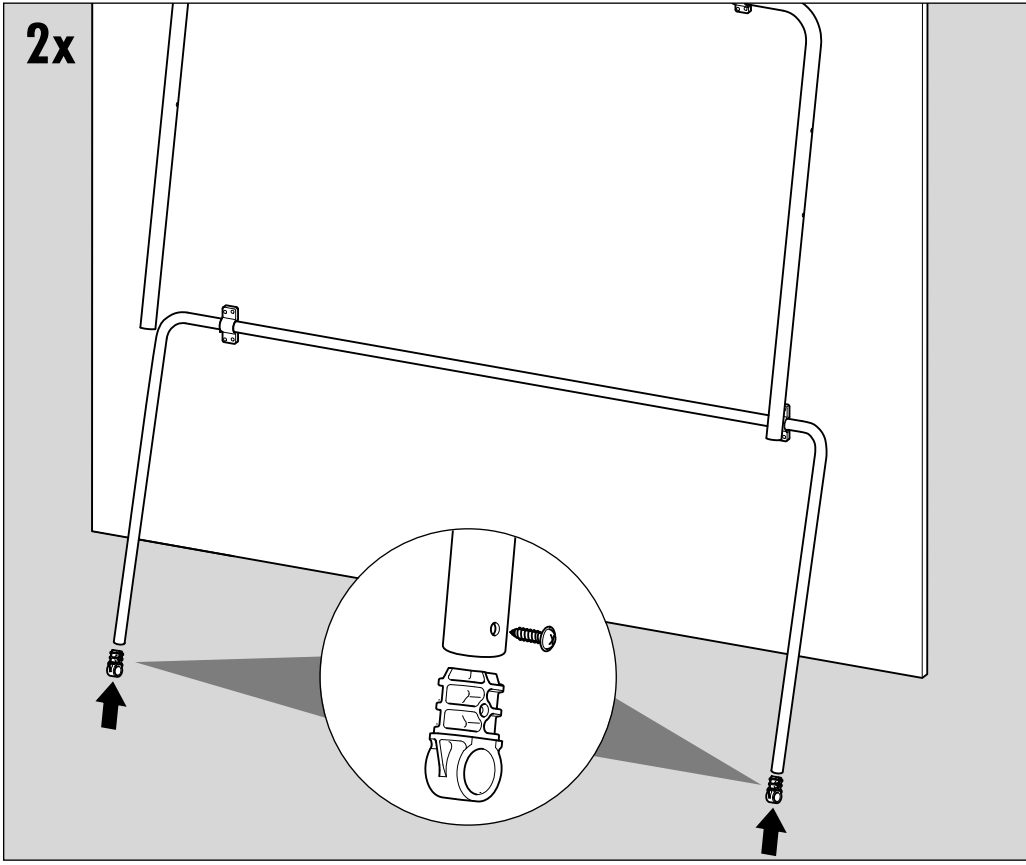
**(RUS)** Не затягивайте сильно винтовые соединения до окончания сборки!

2x  
M8x452x  
ø25

7

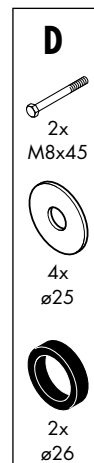
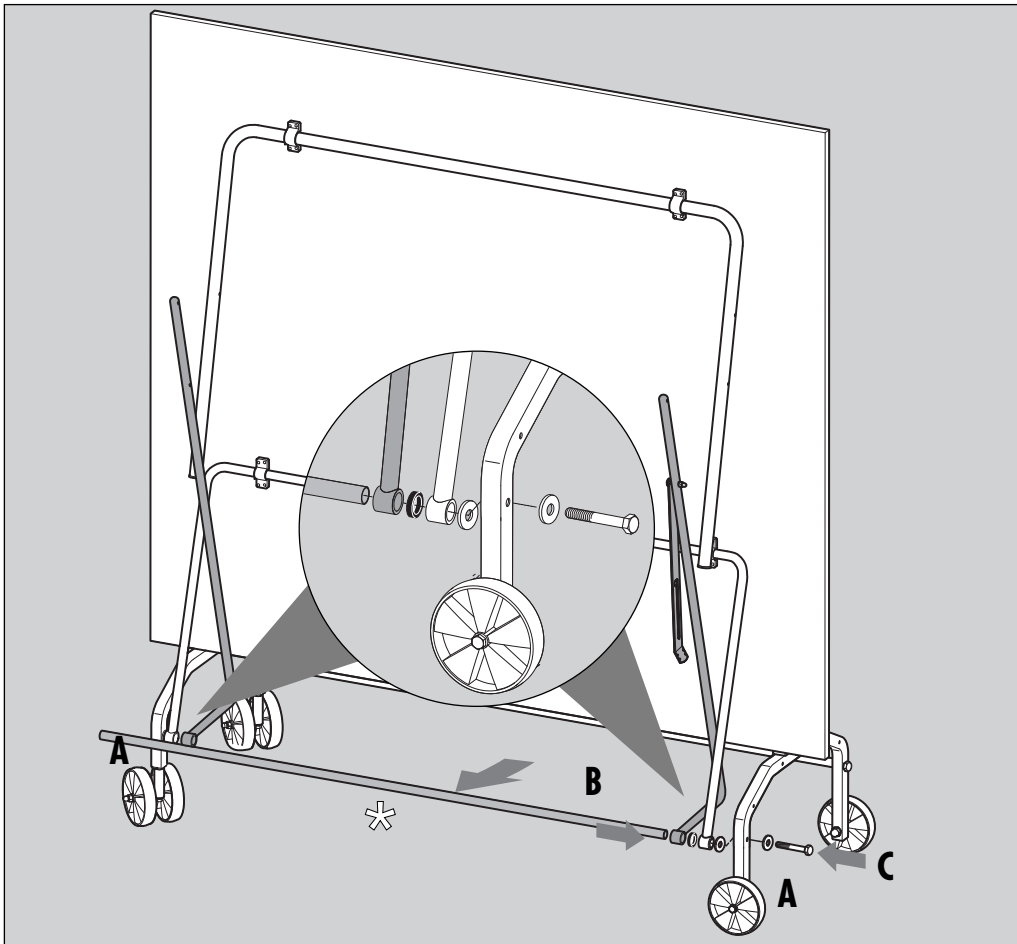


2x



3,9x13





**(D) B:** Die Streben des Tragrahmens müssen hierbei ein wenig zur Seite gebogen werden; gehen Sie hierbei vorsichtig vor!  
**C:** Setzen Sie nun eine Plattenhälfte auf. **Sichern Sie die Plattenhälfte für die folgenden Montageschritte unbedingt gegen Abrutschen und/oder Umkippen!** Lassen Sie von einer zweiten Person auf jeder Seite die Schubstrebe und die Tragrahmenstrebe auf das letzte Verbindungsrohr aufschieben.  
**D:** Das Verbindungsrohr wird nun mit den Seitenteilen verschraubt.

**(GB) B:** To do this, the braces for the frame must be bent slightly to the side. Proceed with care when doing this.  
**C:** Position one of the table halves and **ensure that it cannot slip or tilt over.** Ask another person to attach the push bar and the support-frame brace to the last connecting bar.  
**D:** The connecting bar is now bolted to the side elements.

**(F) B:** Pour cela les jambes de forces du cadre porteur doivent être pliées un peu de côté; pratiquer là avec précaution.  
**C:** Poser un plateau. **Il est absolument nécessaire de sécuriser les plateaux pour les opérations de montage qui suivront, afin qu'ils ne puissent ni glisser ni se renverser.** Demander à une autre personne de glisser de chaque côté l'entretoise et la jambe de force du cadre porteur sur le dernier tube de jonction.  
**D:** Visser ensuite le tube de jonction aux pièces de côté.

**(NL) B:** De stangen van het draagframe moeten hierbij aan de kant enigszins gebogen worden; ga hierbij voorzichtig te werk!  
**C:** Stel een bladhalf op. **Blokkeer deze bladhalf voor het volgende deel van de montage tegen wegglijden en/of kantelen.** Laat een volwassene aan elke zijde de schuifstang en het draagframe over de laatste verbindingsbuis schuiven.  
**D:** De verbindingsbuis moet nu aan de zijdelen worden vastgeschroefd.

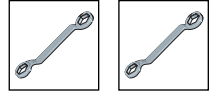
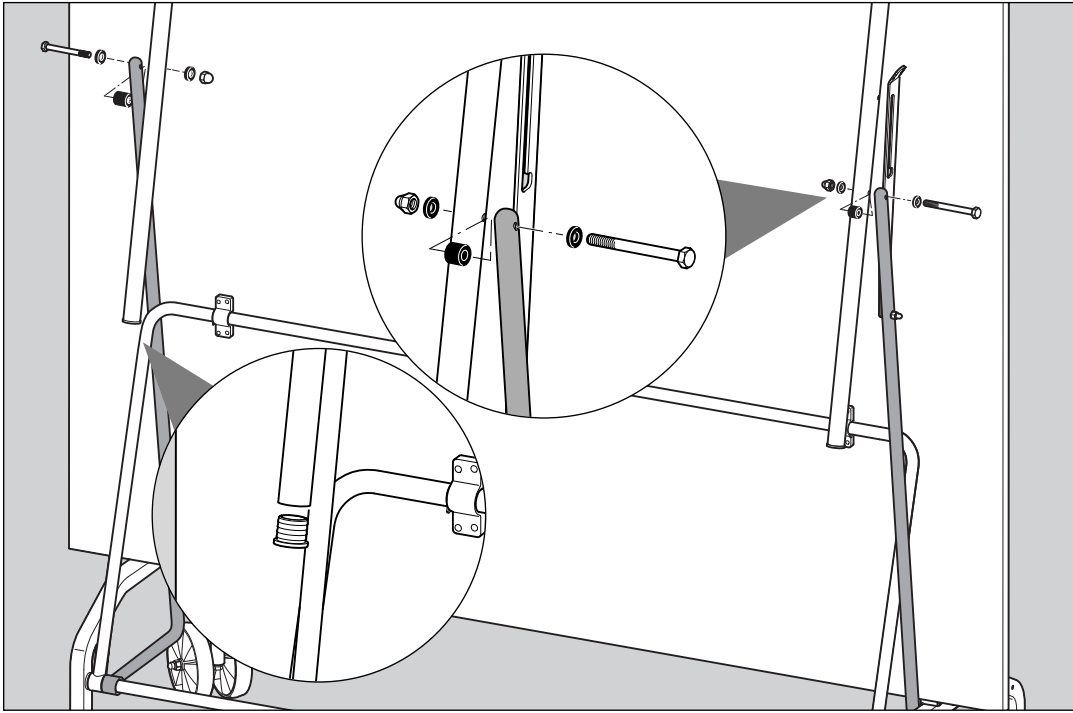
**(E) B:** Los puntales del marco soporte tienen que ser ligeramente doblados; ¡ejecute este proceso con cuidado!  
**C:** Ponga la mitad de la plancha. **¡Asegure la mitad de la plancha para los próximos pasos de montaje contra deslizamiento y/o vuelco!** Deje que una segunda persona empuje a cada lado el puntal de empuje y el puntal del marco en el último tubo de unión.  
**D:** El tubo de unión es atornillado con las partes laterales.





**(I) B:** A questo proposito è necessario piegare leggermente verso il lato i montanti della staffa di supporto; procedere con cautela!  
**C:** Dispone un semipiano. **Assicurarsi che il semipiano sia fissato bene, in modo da non scivolare o ribaltarsi durante le fasi successive di montaggio!** Da una seconda persona far posizionare i sostegni scorrevoli su ciascun lato e il sostegno del telaio portante sull'ultimo tubolare di collegamento.  
**D:** Il tubolare di collegamento adesso avvitato con i componenti laterali.

**(PL) B:** Poprzeczki patąka podporowego muszą zostać przy tym niezacznie rozgięte na zewnątrz. Zachować przy tym ostrożność!  
**C:** Po jednej stronie ułożyć połówkę płyty. **Dla następnych operacji montażowych należy koniecznie zabezpieczyć połówkę płyty przed zeslizgnięciem się i/lub przewróceniem się!** Poprosić drugą osobę o nasunięcie po obu stronach popychaczy ukośnych i podpór ukośnych ramy na ostatnią rurę łączącą.  
**D:** ura łącząca skręcona zostaje teraz z częściami bocznymi.

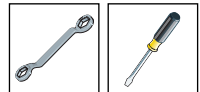
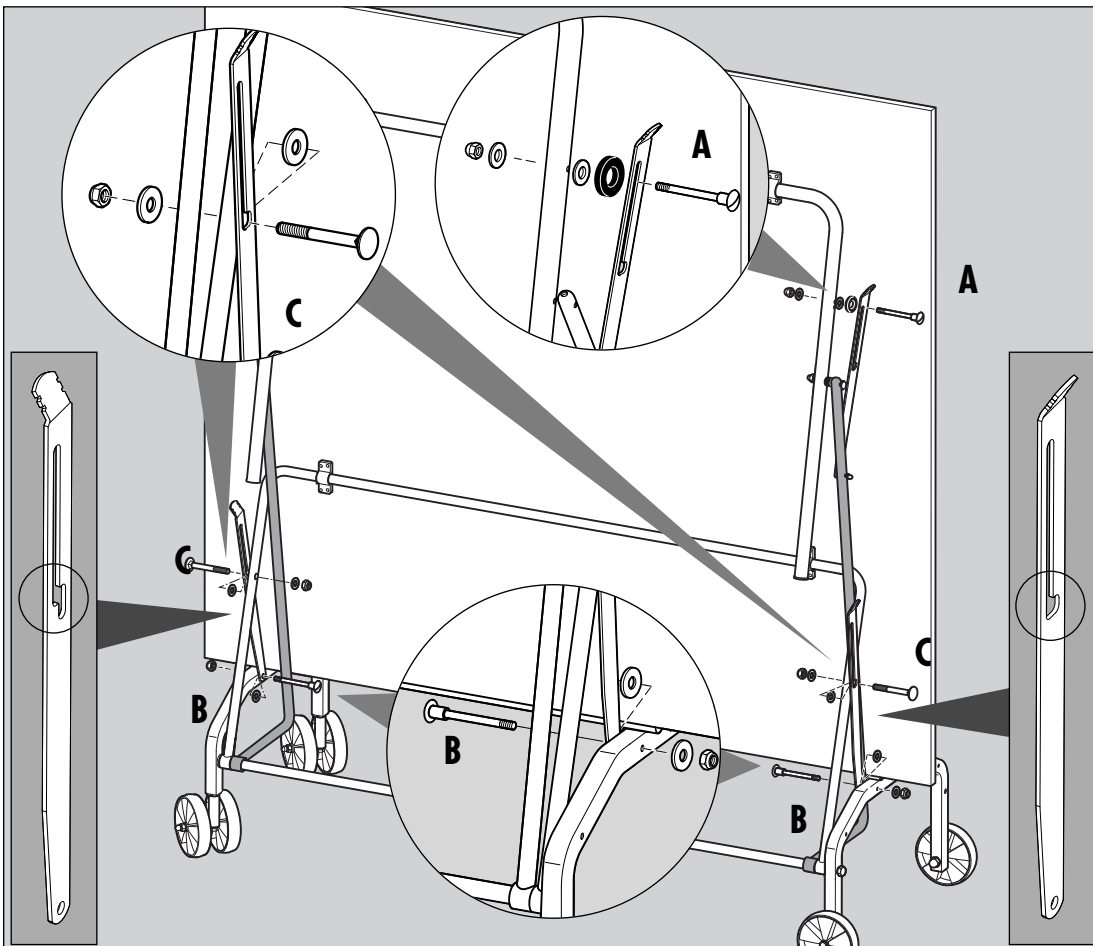
- **RUS-** Для осуществления сборки необходимо выполнить следующее. Прикрепите болтом центральный соединительный стержень к боковым элементам. Выполняя следующую операцию, соблюдайте осторожность! Поместите одну половинку стола с другой стороны. Убедитесь, что она не опрокинется и не упадет при дальнейшем монтаже стола! Попросите своего помощника присоединить перекладину для перемещения и поддержки поддерживающей рамы ко второй соединительной перекладине. Теперь соединительная перекладина прикреплена болтами к боковым элементам.











8



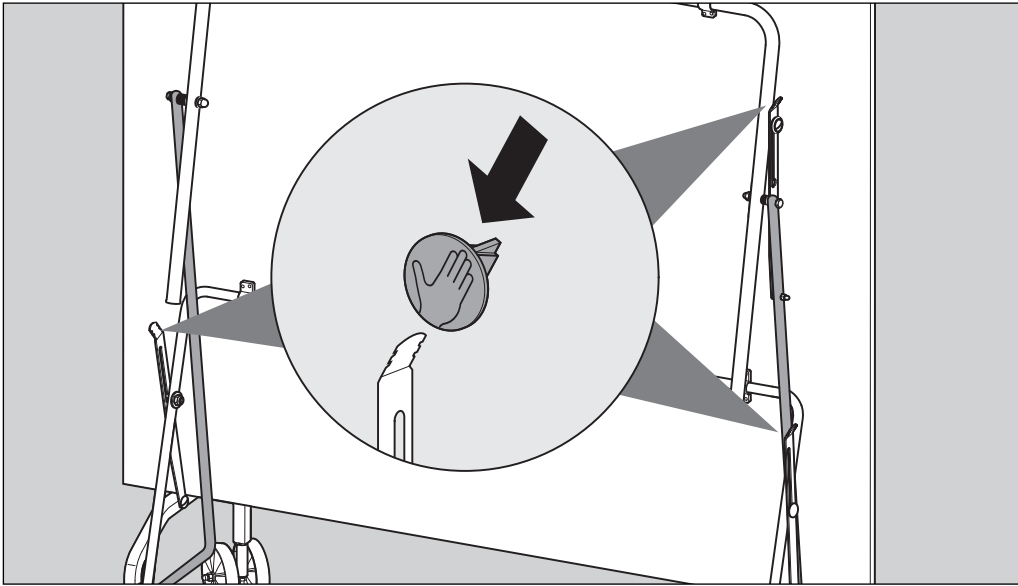
-  2x  
M6x60
-  2x
-  4x
-  2x  
M6

9



- | A   | B   | C   |
|---|---|---|
|  1x<br>M6x36 |  2x<br>M6x36 |  2x<br>M6x29 |
|  1x<br>ø20   |  4x<br>ø12   |  4x<br>ø12   |
|  2x<br>ø12   |  2x<br>M6    |  2x<br>M6    |
|  1x<br>M6    |   |   |

10



11

ⓓ Führen Sie die Schritte 7 bis 10 für die zweite Plattenhälfte durch. Denken Sie auch hier wieder an die Sicherung der Platte!

ⓖⓑ Carry out steps 7 – 10 for the second half of the table. Again, ensure that the table cannot slip or tilt over!

ⓕ Effectuer les opérations 7 à 10 pour la deuxième moitié de table. Là non plus, ne pas oublier la sécurisation du plateau.

ⓃⓁ Voer de montageschappen 7 tot 10 voor de tweede blad helft uit. Denk ook hierbij weer aan de vergrendeling van het blad!

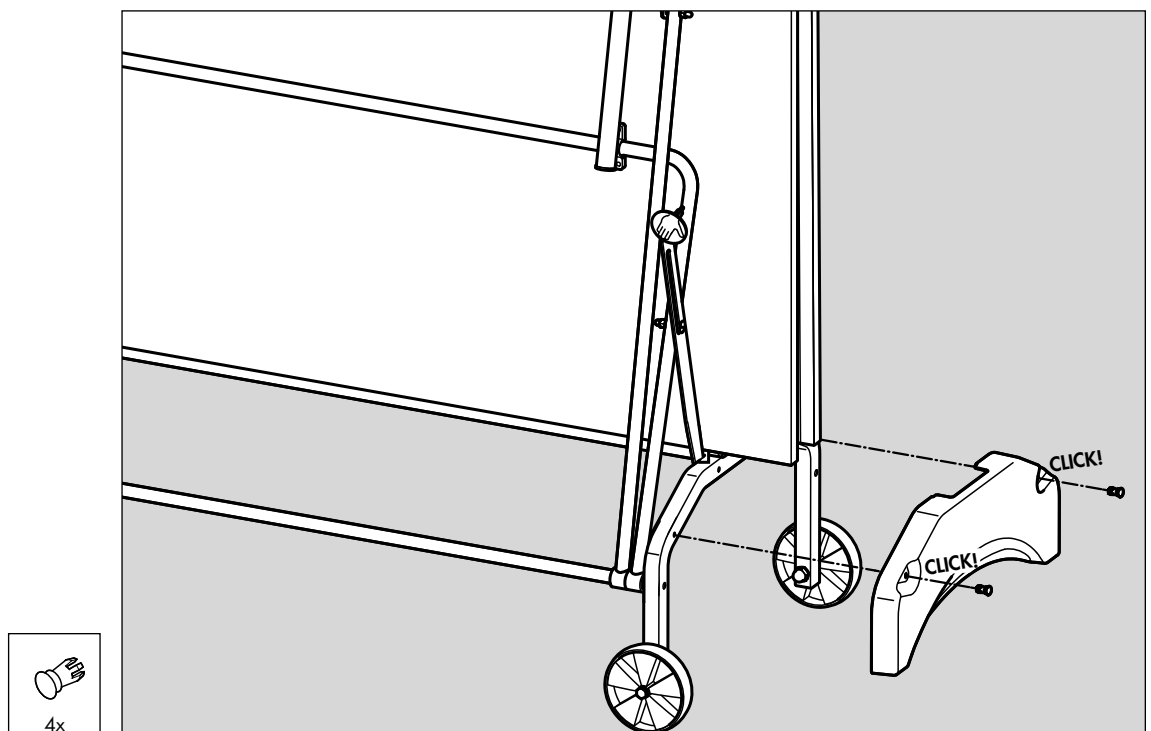
ⓔ Ejecute los pasos 7 a 10 para la segunda mitad de la plancha.

Ⓡ Ripetere le operazioni da 7 a 10 anche per il secondo semipiano

Ⓟ Powtórzyć kroki 7 do 10 dla drugiej połówki płyty.

- RUS- Выполните пункты 7-10, и установите вторую половину стола. Снова убедитесь в том, что она не соскользнет и не упадет!

12



## Herunterklappen der Plattenhälften

**GB** Lowering the table halve

**F** Rabattre les moitiés de la table

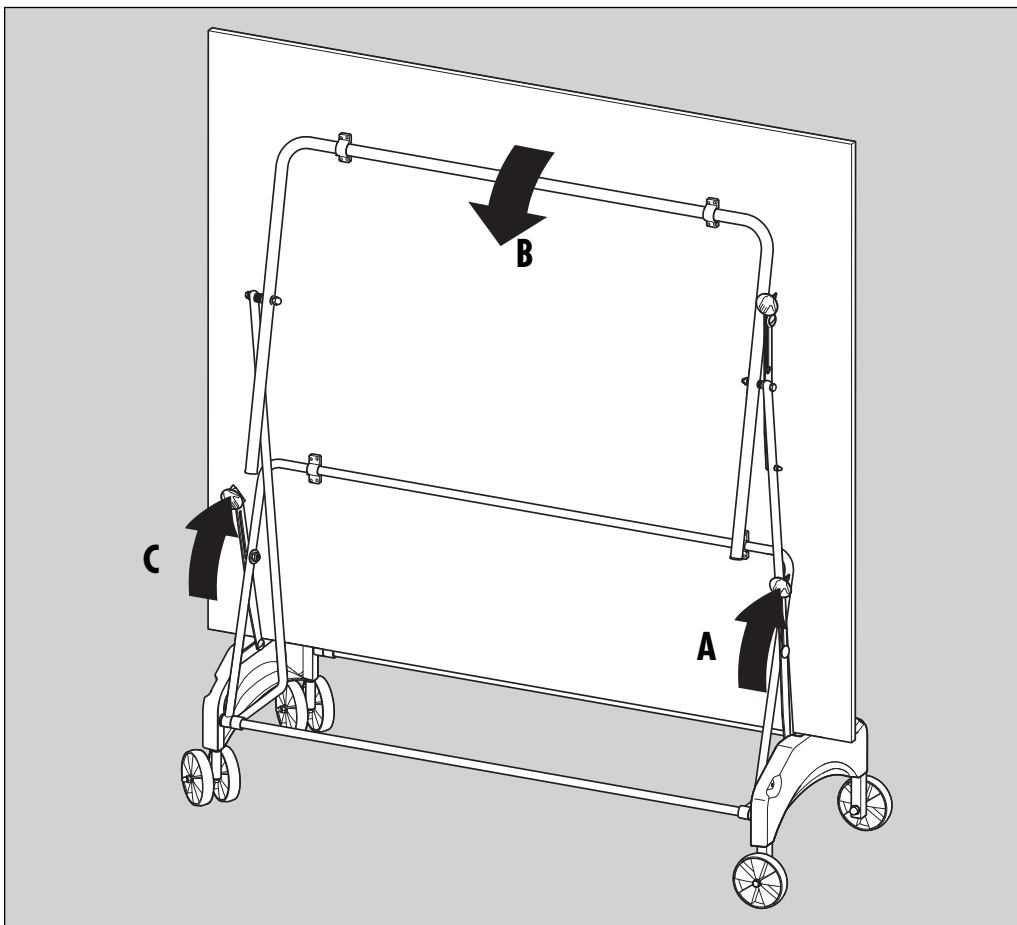
**NL** Neerslaan van de plathelften

**E** Despliegue de los dos segmentos de la placa

**I** Ribaltare le metà del tavolo

**PL** Opuszczanie płyt stołu

**RUS** Раскладывание стола



**D** Drücken Sie die rechte Kippsicherung. Anschließend die Platte mit einer Hand festhalten, linke Kippsicherung drücken und Platte langsam herunterklappen (Platte unter keinen Umständen einfach fallen lassen!).

**GB** Press the right-hand tip lock. Hold the table firmly with one hand, press the left-hand lock and lower the table-half slowly into position. Never allow it to drop down!

**F** Appuyer sur la sécurité de basculement de droite. Tenir ensuite le plateau d'une main, appuyer sur la sécurité de basculement de gauche et laisser descendre lentement le plateau (en aucun cas on ne pourra le laisser tout simplement tomber).

**NL** Druk de rechter kiepvergrendeling in. Houd het blad dan met een hand vast, druk op de linker kiepvergrendeling en klap het blad langzaam naar beneden (laat het blad in geen geval zomaar vallen!).

**E** Presione el seguro derecho. Sujete a continuación la plancha con una mano y presione el seguro izquierdo contra vuelco. Baje lentamente la plancha (¡no deje caer la plancha por ningún motivo!).

**I** Premiere il pulsante antiribaltamento destro. Sostenendo il piano con una mano, premere il pulsante antiribaltamento sinistro e abbassare lentamente il piano stesso (per nessun motivo lasciare il piano in caduta libera!).

**PL** Nacisnąć prawe zabezpieczenie przed przewróceniem się. Następnie przytrzymać płytę jedną ręką, nacisnąć zabezpieczenie przed przewróceniem się po lewej stronie i pozwoli opuścić płytę (pod żadnym pozorem nie pozwolić płycie opaść pod własnym ciężarem!).

**RUS** Нажмите на расположенный справа замок и поверните блокирующий фиксатор в нужное положение. Крепко удерживая стол одной рукой, нажмите на замок, находящийся с левой стороны и затем медленно опустите столешницу на желаемую высоту. Не бросайте столешницу!

## Zusammenklappen der Plattenhälften

**GB** Collapsing the table halves

**F** Replier les moitiés de la table

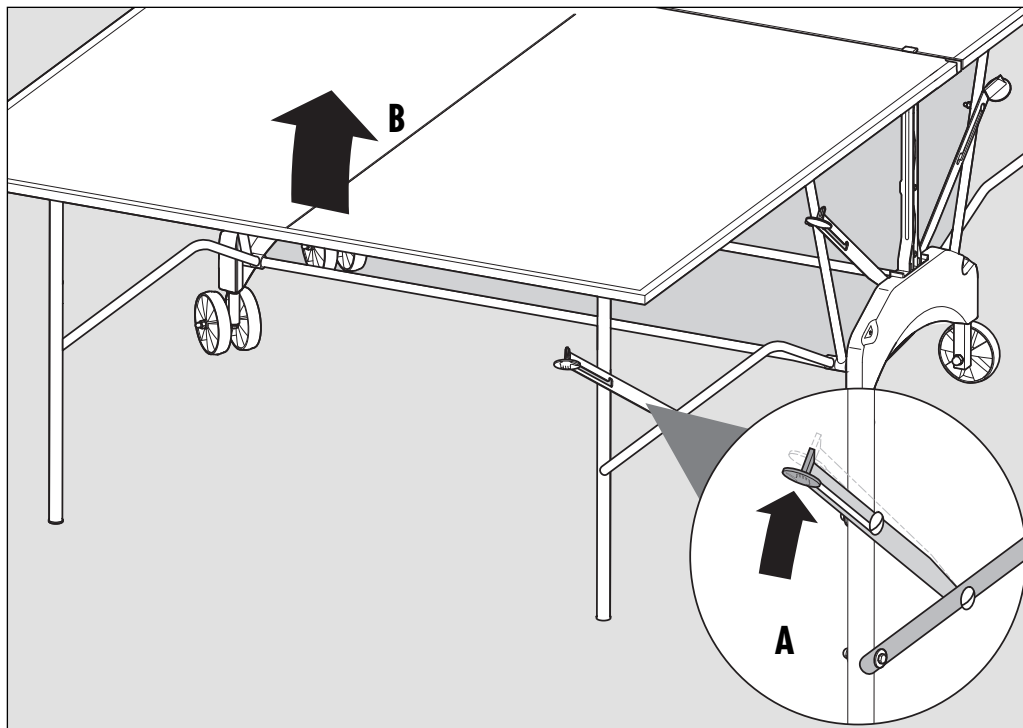
**NL** Tesamenslaan van de plaatshelften

**E** Plegar los segmentos de las placas

**I** Chiudere le metà del tavolo

**PL** Składanie płyt stołu

**RUS** СКЛАДЫВАНИЕ СТОЛА



**D** Drücken Sie den Hebel der Standsicherung nach oben und heben Sie die Plattenhälfte an. Behalten Sie in der Anfangsphase des Hochklappens den Druck bei.

**GB** Press the locking lever up and lift the table half upwards. Continue to press the lever during the first part of the upward motion.

**F** Pousser le levier de la sécurité vers le haut et soulever le demi-plateau. Maintenir la pression dans la phase initiale du redressement.

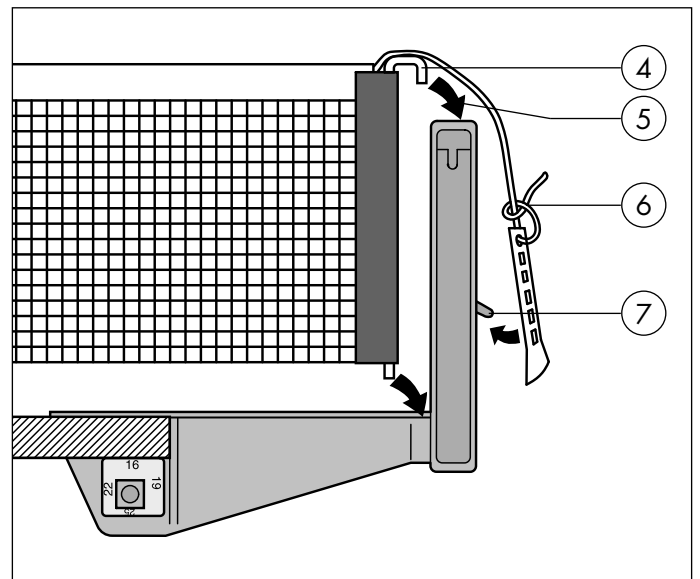
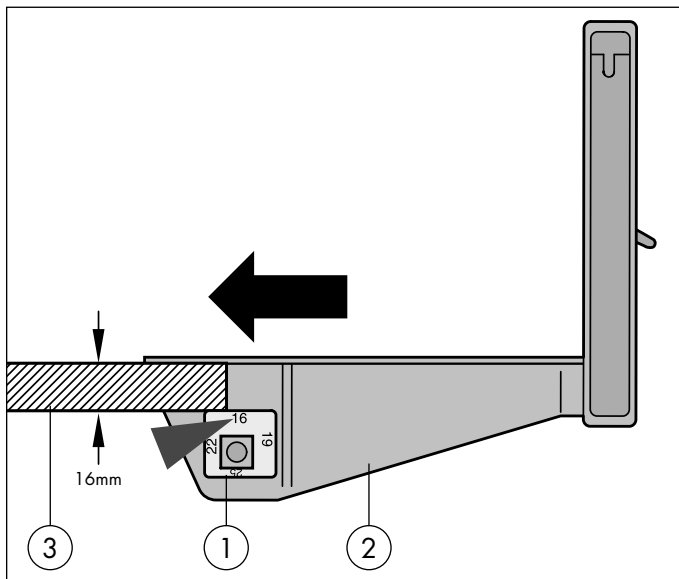
**NL** Druk de linker kiepvergrendeling naar boven en til de bladshelften op. In het begin dient u hierbij druk uit te oefenen.

**E** Presione la palanca de seguro de la estabilidad hacia arriba y levante la mitad de la mesa. Mantenga la presión en la fase inicial del levantamiento.

**I** Premere verso l'alto la leva del dispositivo stabilizzatore e sollevare il semipiano. Mantenere la pressione nella fase iniziale del sollevamento del semipiano.

**PL** Obrócić dźwignie podpór w górę i podnieść połówkę płyty. W początkowej fazie podnoszenia należy nadal naciskać zabezpieczenia.

**RUS** Отожмите блокирующий рычаг вверх и поднимите столешницу. Держите рычаг только в начальной фазе движения.



## D Montage des Netzhalters

- ① Plattenstärken-Einsteller beidseitig vom Netzhalter abziehen. Gewünschte Plattenstärke (z.B. 16 mm) wählen und Plattenstärken-Einsteller entsprechend wieder aufstecken.
- ② Netzhalter zwischen Plattenhälften (3) schieben.
- ③
- ④ Netzstange durch seitliche Netzkante schieben.
- ⑤ Netzstange in Aussparungen am Netzhalter einstecken.
- ⑥ Spannfaden mit Kunststoffflasche verknoten.
- ⑦ Spannfaden über obere Einkerbung in Netzstange (4) führen. Netz spannen durch entsprechende Einklinkung der Kunststoffflasche (7) am Netzhalter-Dorn.

## GB Instructions for Assembling the net set

- ① Adjustment knob; pull knob off net post and select desired thickness (i.e. 16 mm)
- ② Slide the netposts between the table halves (3).
- ③
- ④ Slide the tension pin through net
- ⑤ Place pin in designated slots
- ⑥ Tie tension string to plastic tension tab.
- ⑦ Place tension string in slots over tension pin and net post. Adjust net tension by adjusting plastic tension tab.

## F Instructions de montage pour l'ensemble poteaux-filet

- ① Réglez l'épaisseur des plateaux en déposant les cales des 2 côtés. Sélectionnez l'épaisseur souhaitée (dans ce cas 16 mm) puis remettre les cales sur les plateaux.
- ② Fixez les poteaux entre les 2 demi-plateaux (3).
- ③
- ④ Passez la barre de tension à travers le filet.
- ⑤ Fixez la barre de tension sur le poteau.
- ⑥ Prenez la corde et faite un noeud sur la patte de réglage.
- ⑦ Passez la corde dans la rainure de la barre de tension (4). Tendre le filet en fixant la patte de réglage (7) sur la pointe du poteau.

## NL Montage van de netpost

- ① Verwijder de insteller van de plaatdikte aan beide kanten. Kies de gewenste plaatdikte (bijv. 16 mm) en zet de insteller van de plaatdikte overeenkomstig er weer op.
- ② Schuif de nethouder tussen de twee platen (3).
- ③
- ④ Schuif de netstang door de zijkant van het net.
- ⑤ Steek de netstang in uitsparingen van de nethouder.
- ⑥ Knoop het spandraad door kunststof lus.
- ⑦ Laat het spandraad via inkeping boven in de netstang (4) lopen. Span het net door de kunststof lus op het haakje van de nethouder te klemmen.

## E Montaje del portared

- ① Extraer el regulador del espesor de la placa en ambos lados del portared. Elegir el espesor deseado de la placa (por ejemplo 16 mm) y volver a colocar debidamente el regulador del espesor de la placa.
- ② Introducir el portared entre los segmentos (3) de la placa.
- ④ Introducir la barra de la red por el borde lateral de la red.
- ⑤ Insertar la barra de la red en las escotaduras del portared.
- ⑥ Anudar el hilo tensor al artefacto plástico.
- ⑦ Introducir el hilo tensor en la barra de la red (4) por la muesca superior. Tensor la red encajando debidamente al artefacto plástico (7) en el clavillo del portared.

## I Montaggio dell'attacco della rete

- ① Rimuovere il dispositivo di regolazione dello spessore del tavolo dall'attacco della rete su ambedue i lati. Scegliere lo spessore richiesto del tavolo (ad esempio 16 mm) e rimontare il dispositivo di regolazione dello spessore del tavolo.
- ② Spingere l'attacco della rete tra le due metà del tavolo (3).
- ④ Spingere la stecca della rete attraverso il bordo laterale della rete.
- ⑤ Introdurre la stecca della rete negli incavi dell'attacco della rete.
- ⑥ Annodare il filo tenditore e il passante di plastica.
- ⑦ Tirare il filo tenditore attraverso l'intaglio superiore nella stecca di rete (4). Tendere la rete scegliendo una posizione del passante di plastica (7) sulla spina dell'attacco della rete.

## PL Montaż uchwytu siatki

- ① Nastawnik grubości blatu z obu stron ściągnąć z uchwytu siatki. Wybrać żądaną grubość blatu (np. 16 mm) i odpowiednio z powrotem założyć nastawnik grubości blatu.
- ② Uchwyt siatki wsunąć między połówki blatów (3).
- ④ Drążek siatki przesunąć przez boczną krawędź siatki.
- ⑤ Drążek siatki włożyć w wycięcia na uchwycie siatki.
- ⑥ Linkę napinającą związać (na supeł) z nasadką z tworzywa sztucznego.
- ⑦ Linkę napinającą prowadzić przez górne nacięcie w drążku siatki (4). Napiąć siatkę przez odpowiednie zaczepienie plastikowej nasadki (7) na trzpieniu uchwytu siatki.

## RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ СЕТКИ

- ① Нажмите на ручку регулировки кронштейна крепления сетки и выберите подходящую толщину игрового стола (например, 16мм)
- ② Установите кронштейн крепления сетки между половинками столешницы (3).
- ④ Проденьте скобу через боковой кант натяжной сетки.
- ⑤ Вставьте скобы для натяжки сетки по всей ширине в пластмассовый кронштейн крепления сетки.
- ⑥ Привяжите натяжной шнур к пластмассовой законцовке.
- ⑦ Отрегулируйте длину натяжного шнура таким образом, чтобы его пластмассовая законцовка при натяжении сетки одевалась на выступающую часть кронштейна крепления сетки.

# Ersatzteilzeichnung und -liste

**GB** Spare parts drawing and list

**F** Dessin et liste des pièces de rechange

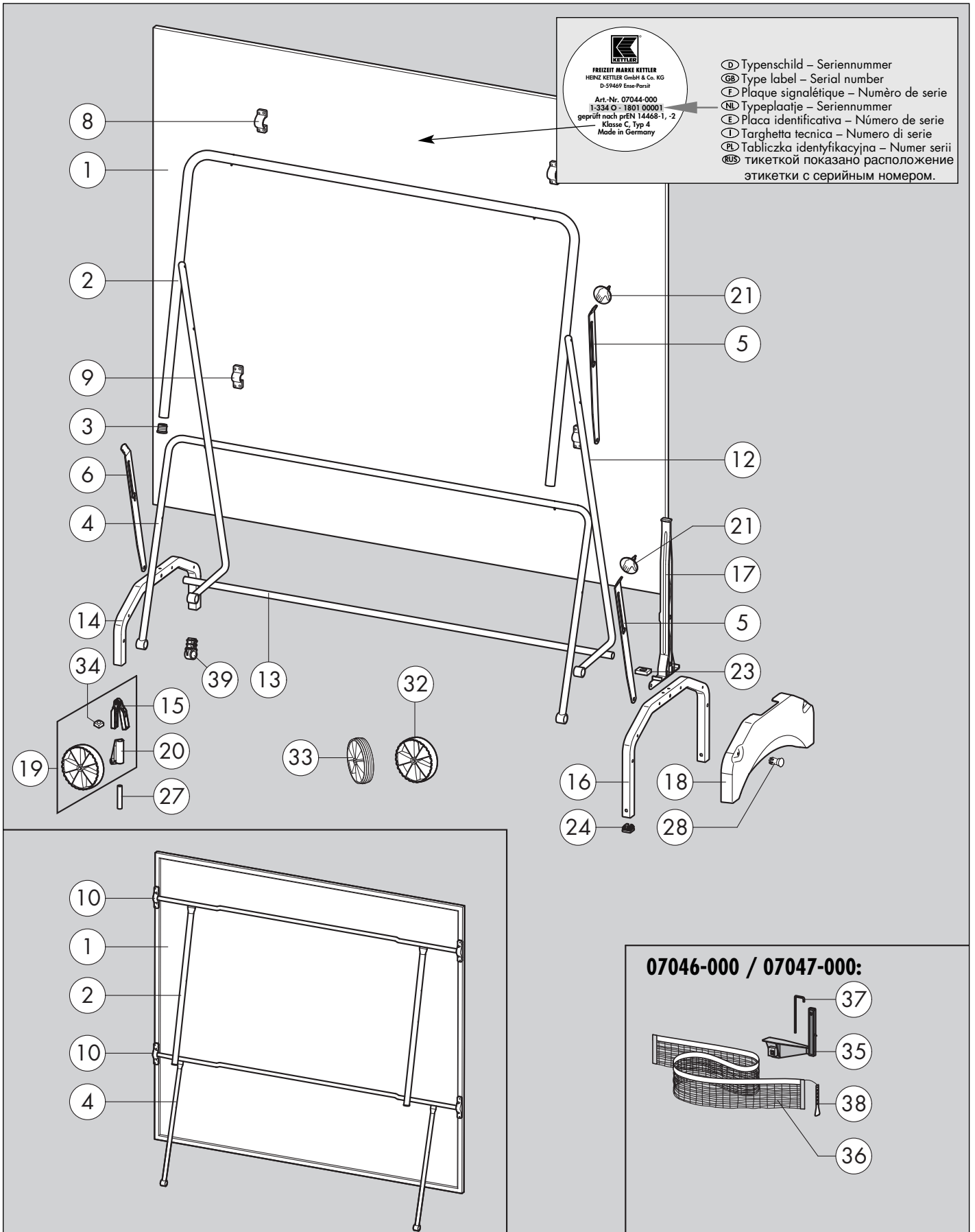
**NL** Reserveonderdeeltkening en -lijst

**E** Designación y lista de las piezas de recambio

**I** Disegno ed elenco dei pezzi di ricambio

**PL** Rysunek i lista części zamiennych

**RUS** Перечень и схема расположения запасных деталей





# Ersatzteilliste

Teil Nr.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteil-Nr. 07046-000 schwarz/grün nicht wetterfest	Ersatzteil-Nr. 07046-150 schwarz/grün nicht wetterfest	Ersatzteil-Nr. 07047-000 schwarz/grün wetterfest	Ersatzteil-Nr. 07047-150 schwarz/grün wetterfest
1	TT-Platte (BITTE UNBEDINGT ARTIKEL-NUMMER DES TT-TISCHES ANGEBEN!)	2	94130098	94130098	94130003	94130003
2	Fussbügel/-gestell mit Bodenschonern	2	94111232	94111232	94111244	94111244
3	Bodenschoner	4	10100029	10100029	10100029	10100029
4	Stützbügel	2	94111251	94111251	94111245	94111254
5	Sicherungshebel 1	4	94111234	94111234	94111234	94111234
6	Sicherungshebel 2	2	94111233	94111233	94111233	94111233
8	Rohrschelle für ø25mm mit Schrauben	4	94111086	94111086	-	-
9	Rohrschelle für ø18mm mit Schrauben	4	94111087	94111087	-	-
10	Lagerböckchen	8	-	-	10128028	10128028
12	Schubstange	4	94111238	94111238	94111238	94111238
13	Verbindungsstange	2	94110912	94110912	94110912	94110912
14	Grundbügel (714mm)	1	94111242	94111242	94111242	94111242
15	Radhalter	2	70130811	70130811	70130811	70130811
16	Grundbügel (895mm)	1	94111246	94111246	94111246	94111246
17	Abweisstange	2	70130607	70130607	70130607	70130607
18	Seitenverkleidung	2	70130608	70130608	70130608	70130608
19	Räder-Satz (3 Stück: 2 m. Nocken u. 1 ohne Nocken) m.1 Radverbinder u. 1 Radhalter	2	94180245	94180245	94180245	94180245
20	Radverbinder	2	70130812	70130812	70130812	70130812
21	Handdruckplatte	6	70130532	70130532	70130532	70130532
22	Bundschraube M6x36mm (o.Abb.)	6	10201213	10201213	10201213	10201213
23	Rechteck-Mutter M6	4	10301000	10301000	10301000	10301000
24	Stopfen für VKT 25mm	2	10100046	10100046	10100046	10100046
25	6kant-Schraube M8x120mm (o.Abb.)	2	10206115	10206115	10206115	10206115
26	6kant-Schraube M8x110mm (o.Abb.)	2	10206081	10206081	10206081	10206081
27	Distanzrohr ø12x1,8x64mm	2	97201453	97201453	97201453	97201453
28	Spreizniet 6x9,5	4	10418503	10418503	10418503	10418503
29	Schraubenbeutel	1	94180257	94180257	94180257	94180257
30	Bundschraube M6x29mm (o.Abb.)	6	10201212	10201212	10201212	10201212
32	Räder mit Nocken	4	70130761	70130761	70130761	70130761
33	Räder ohne Nocken	2	70130762	70130762	70130762	70130762
34	VKT-Mutter M8	2	10300012	10300012	10300012	10300012
35	Netzhalter	2	10128022	-	10128022	-
36	Netz	1	73301010	-	73301010	-
37	Netzstange	2	25054000	-	25054000	-
38	Kunststoffflasche	2	10128002	-	10128002	-
39	Rohrverbinder	8	70130830	70130830	70130830	70130830

